Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 42 (1955)
Heft: 1: Atelierbauten

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

WERK

Schweizer Monatsschrift für Architektur, Kunst und künstlerisches Gewerbe

Herausgegeben vom Bund Schweizer Architekten

Januar 1955 / 42. Jahrgang / Heft 1

INHALT

Über den plastischen Sinn in der modernen Architektur, von *François Stahly* 1

Atelierhaus an der Wuhrstraße in Zürich. Architekt: Ernst Gisel BSA/SIA, Zürich 6

Drei Atelierhäuser in Zumikon. Architekt: Ernst Gisel BSA/SIA, Zürich 10

Atelierhaus Willi Gutmann in Oberhasli, Zürich. Architekt: Hans Trösch, Zürich 15

Ein neues Cheminée «System Trösch» 17

Atelierhaus des Malers Hermann Alfred Sigg in Oberhasli, Zürich. Architekt: Hans Trösch, Zürich 18

Bilder von Hermann Alfred Sigg 21

«Forme nuove in Italia». Nachträgliches zu einer Ausstellung im Zürcher Kunstgewerbemuseum, von *Willy Rotzler* 22

Der Bildhauer Erwin Rehmann, von *Adolf Reinle* 28

Oskar Kokoschkas Triptychon «Thermopylae», von *Walter Kern* 33

WERK-Chronik

Bauchronik	*	1 *
Öffentliche Kunstpflege	*	2 *
Ausstellungen	*	3 *
Tagungen	*	10 *
Verbände	*	11 *
Wettbewerbe	*	11 *

Mitarbeiter dieses Heftes: Dr. phil. Adolf Reinle, Konservator des Kunstmuseums Luzern; Dr. phil. Willy Rotzler, Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Kunstgewerbemuseum Zürich; François Stahly, Bildhauer, Bellevue-Meudon, Frankreich

Redaktion, Architektur: Alfred Roth, Architekt BSA, Zürich. *Bildende Kunst und Redaktionssekretariat:* Dr. Heinz Keller, Konservator, Winterthur. Meisenstraße 1, Winterthur, Telephon 2 22 56

Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung: Buchdruckerei Winterthur AG, Technikumstr. 83, Postfach 210, Telephon 2 22 52, Postscheck VIII b 58

Nachdruck aus dem WERK, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten
Obmann: Hermann Rüfenacht, Architekt BSA, Bundesplatz 4, Bern

Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes
Zentralsekretariat: Bahnhofstraße 16, Zürich

Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins
Präsident: Professor Dr. Max Huggler, Konservator des Kunstmuseums Bern

RÉSUMÉS FRANÇAIS

Maison avec atelier du peintre H. A. Sigg, Oberhasli (ct. de Zurich) 18

1951, Hans Trösch, arch., Zurich

Le jeune peintre, nouvellement marié, avait besoin d'un grand atelier, d'une demeure pour 2 personnes, agrandissable plus tard, et de place pour exposer. Moyens financiers modestes, mais les entrepreneurs du pays acceptèrent en partie d'être payés en toiles. L'architecte décida de construire le cadre de la maison telle qu'elle sera plus tard, en n'achevant provisoirement que les locaux immédiatement utiles. Bonne harmonie du résultat avec le paysage environnant (on a vue sur la vieille petite ville de Regensberg). Coût (avec hon.): 76 fr. 80 par m^3.

«Forme nuove in Italia» 22

A propos de la récente exposition zurichoise de ce nom

par Willy Rotzler

Ce n'est pas un hasard si l'unique exposition internationale d'art appliqué est la «Triennale» de Milan, car, à côté des incomparables témoignages de son prestigieux passé, l'Italie (et très spécialement la métropole lombarde) est l'un des foyers les plus actifs de l'invention des formes nouvelles dans lesquelles notre époque cherche son expression quotidienne, et l'élan, l'absence de préjugés, la joie de travailler la matière et d'inventer du nouveau sont, chez les jeunes Italiens, choses si répandues que le directeur des musées d'Amsterdam a pu dire que les fils de la si vitale nation transalpine sont, aujourd'hui, les vrais maîtres de la forme industrielle, et cela sans s'être jamais avisés de constituer un «Conseil pour la bonne forme»: c'est tout naturellement qu'ils ont résolu et résolvent chaque jour les problèmes de l'«industrial design». – L'exposition zurichoise des «Forme nuove» en fut une éclatante confirmation: verreries, chaises (l'un des domaines où l'esprit inventif italien s'en donne le plus à cœur joie), travaux d'ensembliers, lampes (également l'une des catégories d'objets témoignant de la plus heureuse variété et fécondité d'invention). Seules, les céramiques appelleraient certaines réserves (et encore pas toujours): quant aux tissus, des raisons de concurrence n'avaient pas permis qu'ils fussent abondamment représentés. – L'exposition suisse de contenu analogue, qu'un hasard avait rassemblée dans le même bâtiment, dégageait, à côté de la sélection italienne, une impression d'indéniable puritanisme.

Le sculpteur Erwin Rehmann 28

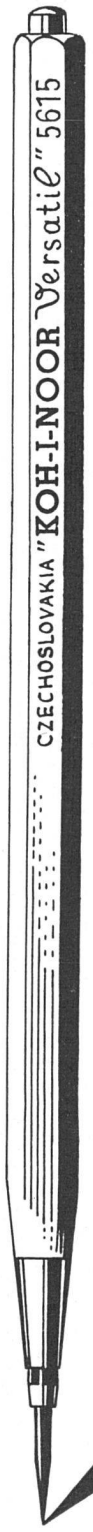
par Adolf Reinle

Né en 1921 à Laufenbourg (Argovie), E.R. fut d'abord instituteur (en même temps qu'élève libre de l'Ec. des arts appliqués de Zurich). Apprit le modelage chez Hedwig Braus. A Bâle, études universitaires et à l'Ec. des Arts appliqués. Un an en France, études en Sorbonne. Voyages (de la Hollande au Maroc). Elève du sculpteur E. Spörri (Wettingen). 3 mois en Italie. Depuis, il travaille chez lui. 1953: exposition au musée de Lucerne. – Dès le début, à la recherche des «formes fondamentales». Bientôt, sculptures non figuratives (non des «abstractions», mais des «créations»), qui, d'abord solides fermés, peu à peu s'ouvrent et se creusent, avec tendance récente d'ordre expressif. Les gens simples de son pays aiment ces œuvres, toujours exécutées (E. R. est fils d'un mécanicien) de main d'ouvrier.

Le tryptique des «Thermopyles» d'Oskar Kokoschka 33

par Walter Kern

Pour la salle à manger de l'université de Hambourg, O.K. a peint à Villeneuve ce tryptique inspiré par la glorieuse défaite des Thermopyles, ce «haut lieu» historique de la résistance de l'Occident aux masses de l'Asie. L'on peut voir dans cette œuvre le pendant, et l'antithèse, de «La guerre et la paix» de Picasso – d'un réalisme au demeurant consciemment élaboré, synthèse de l'intuition et de l'intelligence.

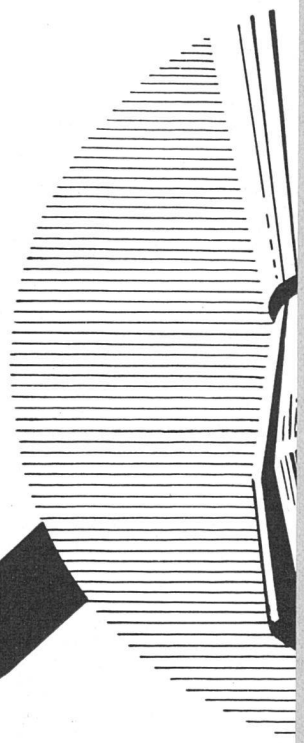


ES GIBT GUTE B
DIE NIC

Halten Sie si
stets bereit i

KOH-I-N

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie ve
mus zum Herausschieben der M
hafte Konstruktion. Feinkörnige M



Prago

Abt. KOH-I-NOOR
PRAHA II, JU
TSCHECH

Bezugsquellennachweis durch: PAP

Aus dem Inhalt des Februarheftes:

Siedlung In der Au in Zürich

Siedlung In der Au in Zürich. Architekten: Cramer+Jaray +Paillard SIA, Zürich
Einfamilienhäuser Kaltenbrünneli in Döttingen. Architekten: Barth & Zaugg BSA, Aarau
Marginalien zur Triennale 1954, von *Hans Curjel*
Keramik von Hans Erni
Wandbilder von Hans Erni am Neubau des Ethnographischen Museums in Neuenburg
Hans Berger, par *Pierre-F. Schneeberger*

Aus dem Inhalt des Dezemberheftes:

Kirchliche Architektur und Kunst

Neue katholische Kirchen, von *Xaver von Moos*
Muttergotteskirche in Solothurn-Weststadt
Allerheiligenkirche in Basel
Marienkirche in Olten
Feldkapelle in Kandersteg
Kapelle in Schwendi, Weißtannental
Arbeiten der Fachklasse für Silber- und Goldschmiede der Kunstgewerbeschule Zürich
Erweiterung der Kirche von Courfaivre. Glasgemälde von Fernand Léger
Sakrale Goldschmiedearbeiten von Meinrad Burch-Korrodi SWB
Wandmalereien von Albert Schnyder in Delsberg
Religiöse Plastiken von Remo Rossi
Neue Wege der Paramentik. Die Arbeiten der Kunstgewerbeschule Luzern, von *Maria Netter*

Redaktionsschluß für das Märzheft 1955:

Hauptteil: 1. Januar 1955 Chronik: 28. Januar 1955

Abonnementspreise:

Jahresabonnement Inland: Fr. 33.–, Ausland: Fr. 40.– plus Fr. 5.– für Porto und Verpackung
Einzelnummer (Sondernummern ausgenommen): Inland Fr. 3.30, Ausland Fr. 4.–

Insertionspreise:

1/1 Seite Fr. 360.–, 1/2 Seite Fr. 210.–, 1/4 Seite Fr. 112.50, 1/8 Seite Fr. 67.50. (Bei Wiederholung Rabatt)